

Okvirni ugovor i Aneks I od

Dodatak o osiguranju u formi  
varijabilne marže od

**Dodatak o osiguranju u formi varijabilne marže („VM“) gore navedenom Okvirnom ugovoru za transakcije izvedenim financijskim instrumentima („Okvirni ugovor“)**

između

(u daljnjem tekstu: „Strana A“)

(u daljnjem tekstu: „Strana B“)

## Uvod

Sklapanjem ovog Dodatka o osiguranju u formi varijabilne marže (dalje u tekstu: **Dodatak**), Ugovorne strane dopunjuju odredbe Okvirnog ugovora, Aneksa I i svih eventualnih dodataka Okvirnom ugovoru. Pojmovi pisani velikim početnim slovom koji nisu definirani u članku 2. ovog Dodatka imaju značenje kao u Okvirnom ugovoru. Ugovorne strane su suglasne da se ovaj Dodatak primjenjuje i na sve osigurane Transakcije iz Priloga I koje su zaključene prije datuma sklapanja ovog Dodatka te sklapanjem ovog Dodatka prestaju važiti svi eventualno ranije sklopljeni dodaci o osiguranju Okvirnom ugovoru.

## 1. Svrha i predmet ovog Dodatka

(1) Ugovorne strane suglasne su da će jedna drugoj prenositi VM-Instrumente osiguranja sukladno odredbama ovog Dodatka radi ispunjenja određenih zahtjeva iz EMIR-a. Instrumenti osiguranja koji su preneseni u tu svrhu namijenjeni su osiguranju svih potraživanja VM-Osigurane strane prema VM-Davatelju osiguranja u vezi s Ugovorom, bez

obzira na to je li riječ o potraživanjima koja su postojeća ili buduća, s uvjetom ili rokom.

(2) Prijenosom VM-Instrumenta osiguranja u skladu s odredbama ovog Dodatka preneseni VM-Instrumenti osiguranja postaju vlasništvo (ako je riječ o VM-Vrijednosnim papirima kao instrumentima osiguranja), odnosno dio imovine (ako je riječ o VM-Novcu kao instrumentu osiguranja) VM-Osigurane strane u smislu članka 6. Zakona o financijskom osiguranju (osiguranje prijenosom instrumenta financijskog osiguranja). Ako je za prijenos vrijednosnih papira mjerodavno strano pravo, VM-Davatelj osiguranja dužan je osigurati da VM-Osigurana strana stekne vlasništvo vrijednosnih papira. Ako stjecanje vlasništva vrijednosnih papira nije moguće prema mjerodavnom pravu, VM-Davatelj osiguranja osigurat će VM-Osiguranoj strani poziciju koja je pravno najsličnija poziciji u kojoj bi VM-Osigurana strana bila da je stjecanje vlasništva vrijednosnih papira bilo moguće. VM-Osigurana strana ovlaštena je koristiti se i raspolagati prenesenim VM-Instrumentom osiguranja bez ograničenja. VM-Davatelj osiguranja izjavljuje i jamči da se prenesenim VM-Instrumentima osiguranja može slobodno, bez pravnih ograničenja, raspolagati i da na njima nema prava trećih osoba.

## 2. Definicije

Za potrebe ovog Dodatka:

„**Ekvivalentan**“ označava, za VM-Novac kao instrument osiguranja, novčana sredstva istog nominalnog iznosa i iste valute te, za VM-Vrijednosne papire kao instrumente osiguranja, vrijednosne papire iste vrste i istog roda koje je izdao isti izdavatelj;

„**EMIR**“ označava Uredbu (EU) br. 648/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2012 o OTC izvedenicama, središnjoj drugoj ugovornoj strani i trgovinskom repozitoriju te sve njezine izmjene i dopune s vremena na vrijeme;

„**Kupovna cijena**“ označava kupovnu cijenu financijskog instrumenta ili valute koju su odredili vodeći sudionici tržišta;

„**Negativna VM-Kamata**“ označava apsolutni iznos VM-Kamate koji je manji od nule;

„**Prodajna cijena**“ označava prodajnu cijenu financijskog instrumenta ili valute koju su odredili vodeći sudionici tržišta;

„**VM-Agent vrednovanja**“ označava Ugovornu stranu koja zahtijeva prijenos sukladno članku 4. ili članku 5. ovog Dodatka ili, ako je tako ugovoreno u članku 15. točki 6 ovog Dodatka, Ugovorna strana koja je tamo navedena;

„**VM-Datum slanja obavijesti**“ označava VM-Radni dan koji neposredno slijedi VM-Datum vrednovanja;

„**VM-Datum vrednovanja**“ označava svaki VM-Radni dan;

„**VM-Davatelj osiguranja**“ označava Ugovornu stranu koja temeljem ovog Dodatka prenosi VM-Instrumente osiguranja drugoj Ugovornoj strani;

„**VM-Dodatni iznosi**“ označava svaki iznos određen kao takav u korist jedne Ugovorne strane u članku 15. točki 4. ovog Dodatka ili uvjetima pojedine Transakcije;

„**VM-Instrument osiguranja**“ označava VM-Novac kao instrument osiguranja i VM-Vrijednosne papire kao instrument osiguranja (u smislu članka 2. točke 3. Zakona o financijskom osiguranju), koji su navedeni u članku 15. stavak 1. ovog Dodatka;

„**VM-Izloženost**“ označava iznos jedinstvenog potraživanja koje bi proizašlo kao posljedica raskida svih Transakcija sukladno člancima 9. i 10. Okvirnog ugovora, u VM-Relevantno vrijeme. Vrednovanje će se izvršiti uz primjenu VM-Referentnog tečaja i VM-Tržišne cijene. Ako stanje na tržištu ne omogućava vrednovanje po VM-Tržišnoj cijeni, provest će se po cijenama koje određuje model. Ako je Ugovorna strana za koju se utvrđuje VM-Izloženost vjerovnik tog potraživanja, VM-Izloženost će se uzeti kao pozitivan iznos kod izračunavanja VM-Iznosa za osiguranje, u suprotnom uzet će se kao negativan iznos. VM-Instrumenti osiguranja preneseni u skladu s odredbama ovog Dodatka neće se uzeti u obzir kod izračunavanja VM-Izloženosti;

„**VM-Iznos za osiguranje**“ označava iznos koji je jednak zbroju VM-Izloženosti jedne Ugovorne stane, pod uvjetom da je veći od nule, i eventualnih VM-Dodatnih iznosa ugovorenih u njezinu korist;

„**VM-Kamata**“ označava za svaki protekli kalendarski dan, kad Ugovorna strana drži VM-Novac kao instrument osiguranja na temelju ovog Dodatka, iznos dobiven množenjem nominalnog iznosa tog VM-Novca kao instrumenta osiguranja i referentne kamatne stope određene u članku 15. točki 9 ovog Dodatka za taj dan na temelju kvocijenta (*day count fraction*) Konvencije (*Day Count Fraction*) koji je definiran člankom 6. stavak 5. Okvirnog ugovora te je ugovoren u članku 15. točki 9 ovog Dodatka; množenje s referentnom kamatnom stopom provest će se i ako je manja od nule;

„**VM-Minimalni iznos prijenosa**“ označava iznos izražen u eurima koji je kao takav ugovoren u korist Ugovorne strane u članku 15. točki 3 ovog Dodatka;

„**VM-Novac kao instrument osiguranja**“ označava novčani iznos u euru ili drugoj prihvatljivoj valuti u skladu s člankom 15. točkom 1. ovog Dodatka;

„**VM-Osigurana strana**“ označava Ugovornu stranu koja temeljem ovog Dodatka prima VM-Instrumente osiguranja od druge Ugovorne strane;

„**VM-Plaćanje kamate**“ označava za kamatno razdoblje obračunatu svotu VM-Kamata ili, ako je primjenjivo, iznos razlike sukladno odredbi članka 11. stavka 1. ovog Dodatka;

„**VM-Radni dan**“ u smislu odredbi ovog Dodatka označava bilo koji dan kada su banke u Republici Hrvatskoj (i drugoj lokaciji eventualno ugovorenoj u članku 15. točki 14 ovog Dodatka), otvorene za obavljanje svojih poslova, a posebice za obavljanje poslova kupoprodaje stranih valuta te poslove primanja depozita u stranim valutama. VM-Radnim danom neće se smatrati subote i nedjelje te blagdani u Republici Hrvatskoj;

„**VM-Referentni tečaj**“ označava srednji tečaj Ugovorne strane ) za eure na VM-Datum vrednovanja. „**VM-Referentni tečaj**“ označava srednji tečaj Hrvatske narodne banke (HNB) za eure na VM-Datum vrednovanja;

„**VM-Relevantno vrijeme**“ označava kraj radnog vremena banaka u Zagrebu na VM-Datum vrednovanja;

„**VM-Rok za zahtjev**“ označava 13:00 (CET) ako Ugovorne strane nisu ugovorile drugo vrijeme u članku 15. točki 5 ovog Dodatka;

„**VM-Tržišna cijena**“ VM-Vrijednosnih papira kao instrumenata osiguranja označava Kupovnu cijenu u VM-Relevantno vrijeme uključujući, u slučaju dužničkih vrijednosnih papira, kamate obračunate do kraja tog dana;

„**VM-Vrijednost**“, u slučaju VM-Novca kao instrumenata osiguranja, označava nominalni iznos, a u slučaju VM-Vrijednosnih papira kao instrumenata osiguranja, VM-Tržišnu cijenu u VM-Relevantno vrijeme, u oba slučaja pomnoženu s dogovorenim VM-Omjerom pokrića koji je definiran u članku 15. točki 1. ovog Dodatka; svi iznosi koji nisu iskazani u eurima konvertiraju se u eure po VM-Referentnom tečaju;

„**VM-Vrijednosni papiri kao instrument osiguranja**“ označava prihvatljive vrijednosne papire u skladu s člankom 15. točkom 1. ovog Dodatka;

„**VM-Vrijeme obavještanja**“ označava 11:00 (CET) ako Ugovorne strane nisu ugovorile drugo vrijeme u članku 15. točki 7 ovog Dodatka;

„**VM-Zaokruživanje**“ označava zaokruživanje na najbliži niži ili viši višekratnik VM-Iznosa zaokruživanja ugovoren u članku 15. točki 10 ovog Dodatka, pri čemu će se kod VM-manjka pokrića zaokruživanja provoditi na više, a kod VM-viška pokrića na niže, osim kod zahtjeva iz članka 5. stavka 1. ovog Dodatka, koji se odnosi na prijenos svih VM-Instrumenata osiguranja

koji su preneseni VM-Osiguranoj strani na temelju ovog Dodatka.

### 3. Prijenos Instrumenta osiguranja

U slučaju nastanka VM-Izloženosti VM-Osigurane strane VM-Davatelj osiguranja prenijet će mu VM-Instrument osiguranja u skladu s odredbama ovog Dodatka.

### 4. VM-manjak pokrića

(1) Ako na VM-Datum vrednovanja bude utvrđen VM-manjak pokrića, Ugovorna strana koja nije prenijela dovoljno VM-Instrumenata osiguranja („Ugovorna strana koja je obvezna prenijeti VM-Instrumente osiguranja“) dužna je drugoj Ugovornoj strani na zahtjev i po izboru Ugovorne strane koja je obvezna prenijeti VM-Instrumente osiguranja čija je VM-Vrijednost jednaka ili veća od iznosa VM-manjka pokrića nakon VM-zaokruživanja.

(2) VM-manjak pokrića nastaje ako je VM-Iznos za osiguranje primjenjiv na jednu Ugovornu stranu viši od VM-Vrijednosti VM-Instrumenata osiguranja prenesenih toj strani. Za potrebe određivanja VM-manjka pokrića na VM-Datum vrednovanja, uzet će se da strana koja je zahtijevala prijenos VM-Instrumenata osiguranja u skladu sa stavkom 3. ovog članka drži VM-Instrumente osiguranja iako ih još nije primila pod uvjetom da se prijenos treba izvršiti na VM-Datum vrednovanja ili nakon VM-Datuma vrednovanja. Za potrebe određivanja VM-manjka pokrića na VM-Datum vrednovanja, uzet će se da VM-Osigurana strana i dalje drži VM-Instrument osiguranja prijenos kojeg je druga Ugovorna strana zahtijevala ali ga još nije primila u skladu s člankom 5. stavkom 1. ovog Dodatka pod uvjetom da je prijenos trebao biti izvršen prije VM-Datuma vrednovanja.

(3) Zahtjev iz stavka 1. ovog članka daje se na VM-Datum slanja obavijesti do VM-Roka za zahtjev. Zahtijevani VM-Instrumenti osiguranja prenose se istog dana na novčani račun odnosno račun vrijednosnih papira druge Ugovorne strane naveden u članku 15. točki 2. ovog Dodatka. Ako VM-Davatelj osiguranja primi zahtjev nakon isteka VM-Roka za zahtjev, VM-Instrumente osiguranja treba prenijeti najkasnije sljedećeg VM-Radnog dana.

(4) Ugovorna strana koja je obvezna prenijeti VM-Instrumente osiguranja nije dužna ispuniti zahtjev iz stavka 1. ovog članka ako postoji Razlog za raskid u smislu članka 9. stavka 1.

Okvirnog ugovora, a zbog kojeg ima pravo raskinuti Ugovor u skladu s člankom 9. Okvirnog ugovora.

## **5. VM-višak pokrića**

(1) Ako na VM-Datum vrednovanja bude utvrđen VM-višak pokrića, VM-Osigurana strana dužna je VM-Davatelju osiguranja, na njegov zahtjev i prema njegovom izboru, prenijeti novčani iznos ili vrijednosne papire Ekvivalentne VM-Instrumentu osiguranja koji mu je VM-Davatelj osiguranja prenio, čija VM-Vrijednost ne premašuje iznos VM-viška pokrića nakon VM-zaokruživanja.

(2) VM-višak pokrića nastaje ako je VM-Vrijednost VM-Instrumenata osiguranja prenesenih jednoj Ugovornoj strani viša od VM-Iznosa za osiguranje primjenjivog na tu Ugovornu stranu. U tom slučaju, na odgovarajući se način primjenjuju odredbe članka 4. stavka 2., rečenice 2. i 3. ovog Dodatka.

(3) Zahtjev iz stavka 1 ovog članka daje se na VM-Datum slanja obavijesti do VM-Roka za zahtjev. Zahtijevani VM-Instrumenti osiguranja prenose se istog dana na novčani račun odnosno račun vrijednosnih papira VM-Davatelja osiguranja naveden u članku 15. točki 2 ovog Dodatka. Članak 4. stavak 3. rečenica 3. ovog Dodatka primjenjuje se na odgovarajući način.

(4) VM-Osigurana strana nije dužna ispuniti zahtjev iz stavka 1. ovog članka ako postoji Razlog za raskid u smislu članka 9. stavka 1. Okvirnog ugovora, a zbog kojeg ima pravo raskinuti Ugovor u skladu s člankom 9. Okvirnog ugovora, osim ako na relevantni VM-Datum vrednovanja više nema potraživanja (uključujući buduća, uvjetna ili oročena potraživanja) prema VM-Davatelju osiguranja temeljem Ugovora.

## **6. VM-Minimalni iznos prijenosa**

(1) Ako je u korist jedne Ugovorne strane ugovoren VM-Minimalni iznos prijenosa, ta Ugovorna strana dužna je prenijeti VM-Instrumente osiguranja u skladu s člankom 4. ili 5. ovog Dodatka samo ako je VM-manjak pokrića ili VM-višak pokrića najmanje jednak tom VM-Minimalnom iznosu prijenosa, osim u slučaju zahtjeva za prijenos u skladu s člankom 5. stavkom 1. ovog Dodatka koji se odnosi na sve VM-Instrumente osiguranja koje drži VM-Osigurana strana temeljem ovog Dodatka.

(2) VM-Minimalni iznos prijenosa ne primjenjuje se na povratni prijenos instrumenata osiguranja koji više nisu prikladni kao VM-Instrumenti osiguranja.

## **7. Gubitak prikladnosti VM-Instrument osiguranja**

(1) Preneseni VM-Instrument osiguranja prestaje biti prikladan kao VM-Instrument osiguranja ako više ne udovoljava sporazumu sukladno članku 15. točki 1 ovog Dodatka ili regulatornim zahtjevima.

(2) VM-Osigurana strana obavijestit će bez neopravdanog odlaganja VM-Davatelja osiguranja o gubitku prikladnosti, navodeći pritom razloge za gubitak prikladnosti.

(3) Nakon gubitka prikladnosti, ali ne prije isteka pet VM-Radnih dana nakon primitka obavijesti sukladno stavku 2. ovog članka, smatrat će se da je VM-Vrijednost tog VM-Instrumenta osiguranja nula, osim ako nije ugovoren drugi rok u članku 15. točki 16 ovog Dodatka.

(4) VM-Osigurana strana će bez neopravdanog odlaganja na zahtjev VM-Davatelja osiguranja, prenijeti natrag, odnosno vratiti VM-Davatelju osiguranja VM-Instrument osiguranja VM-Vrijednost kojeg je nula. Obveza prijenosa u skladu s prvom rečenicom postoji samo ako je VM-Davatelj osiguranja ispunio obveze koje proizlaze iz članaka 4. i 5. ovog Dodatka i to na dan zahtjeva u smislu prve rečenice ovog stavka.

(5) VM-Osigurana strana ovlaštena je odbiti izvršiti prijenos natrag sukladno stavku 4. ovog članka ako postoji Razlog za raskid u smislu članka 9. stavka 1. Okvirnog ugovora zbog kojeg ima pravo raskinuti Ugovor u skladu s člankom 9. Okvirnog ugovora, osim ako na relevantni VM-Datum slanja obavijesti više nema potraživanja (uključujući buduća potraživanja ili potraživanja s uvjetom ili rokom) prema VM-Davatelju osiguranja temeljem Ugovora.

## **8. VM-Agent vrednovanja**

(1) VM-Agent vrednovanja dužan je najkasnije na VM-Datum slanja obavijesti utvrditi sljedeće iznose u euru:

- iznos VM-Izloženosti,
- visinu svih VM-Dodatnih iznosa;

- VM-Vrijednost VM-Instrumenata osiguranja prenesenih temeljem ovog Dodatka u VM-Relevantno vrijeme, i
- iznos VM-manjka pokrića ili VM-viška pokrića te Ugovornu stranu koja je dužna izvršiti prijenos s tim u svezi.

(2) Ako je u članku 15. točki 6 ovog Dodatka ugovoreno da je samo jedna Ugovorna strana VM-Agent vrednovanja, ta Ugovorna strana dužna je o rezultatu vrednovanja obavijestiti drugu Ugovornu stranu na VM-Datum slanja obavijesti do VM-Vremena obavješćavanja u slučaju da postoji potreba za prijenosom VM-Instrumenata osiguranja. U protivnom, VM-Agent vrednovanja obavijestit će drugu Ugovornu stranu o rezultatu vrednovanja na VM-Datum slanja obavijesti do VM-Vremena obavješćavanja u slučaju da postoji potreba za prijenosom VM-Instrumenata osiguranja.

## 9. Postupak u slučaju nesuglasja

(1) Ugovorna strana koja smatra da je vrednovanje VM-Agenta vrednovanja netočno obavijestiti će o tome VM-Agenta vrednovanja bez neopravdanog odlaganja, najkasnije do kraja radnog vremena VM-Agenta vrednovanja na VM-Datum slanja obavijesti. Ugovorne strane nastojat će zajednički razriješiti nesuglasje bez neopravdanog odlaganja, najkasnije do 10:00 sati sljedećeg VM-Radnog dana. U tu svrhu svaka Ugovorna strana poduzet će interne radnje koje smatra primjerenim, kao i zajednički s drugom Ugovornom stranom s ciljem uklanjanja nedoumica i prijepora. Svaka Ugovorna strana obvezna je surađivati u tom postupku i davati podatke relevantne za taj postupak. Ugovorne strane obvezne su poduzeti potrebne radnje kako bi osigurale da takvi povjerljivi podaci ne budu otkriveni trećoj strani bez pristanka druge Ugovorne strane. Ta obveza ne vrijedi u slučaju kad je Ugovorna strana obvezna otkriti te podatke trećoj strani na temelju propisa, službenog zahtjeva, naloga suda, nadzornog tijela ili sličnog organa ni kad treća strana zahtijeva pristup tim povjerljivim podacima i njihovu analizu u okviru ovog Dodatka u svezi s pokušajem uklanjanja nedoumica i prijepora, pod uvjetom da joj je Ugovorna strana skrenula pozornost na povjerljivost tih podataka i za svrhu za koju ih smije koristiti. Ako se nesuglasje ne može razriješiti u tom roku, primjenjuju se stavci 2. i 3. ovog članka. Ponovno vrednovanje neće imati utjecaja na prijenos u skladu s člancima 4. i 5. ovog Dodatka nespornog dijela VM-manjka pokrića ili VM-viška pokrića koji je utvrdio VM-Agent vrednovanja.

(2) Ako se nesuglasje nije razriješilo u roku iz stavka 1. ovog članka, VM-Agent vrednovanja ponovno će vrednovati ili obračunati prijeporni VM-Iznos za osiguranje ili VM-Vrijednost VM-Instrumenta osiguranja na zadnji VM-Datum vrednovanja u skladu s točkama (a) i (b) ovog stavka:

(a) u pogledu prijepornog dijela VM-Iznosa za osiguranje VM-Agent vrednovanja provest će ponovno vrednovanje i to na temelju aritmetičke sredine kotacija za odgovarajuće Transakcije i na temelju prosječnih cijena. U tu svrhu VM-Agent vrednovanja pribavit će kotacije četiri vodeća sudionika na tržištu kao referentnih banaka. Ako ne može pribaviti četiri kotacije, može koristiti manji broj kotacija. Ako ne može pribaviti ni jednu kotaciju, koristit će se VM-Iznos za osiguranje koji je inicijalno odredio VM-Agent vrednovanja.

(b) u pogledu prijepornog dijela VM-Vrijednosti VM-Agent vrednovanja provest će ponovni obračun na način da će obračunati VM-Vrijednost za trenutni VM-Datum vrednovanja na temelju Kupovnih cijena koje objave vodeći informacijski servisi za relevantni VM-Instrument osiguranja. U mjeri u kojoj su dostupne, koristit će se cijene koje objave dva vodeća informacijska servisa. VM-Agent vrednovanja izračunat će aritmetičku sredinu tih cijena. Ako ni jedna cijena nije dostupna, koristit će se VM-Vrijednost koju je inicijalno odredio VM-Agent vrednovanja.

(3) VM-Agent vrednovanja će o rezultatima vrednovanja i obračunavanja obavijestiti drugu Ugovornu stranu bez neopravdanog odlaganja, najkasnije do 12:00 sati sljedećeg VM-Radnog dana nakon primitka obavijesti sukladno stavku 1. ovog članka. Ako treba izvršiti prijenos sukladno članku 4., odnosno članku 5. ovog Dodatka, takav prijenos izvršit će se istog dana.

## 10. Zamjena VM-Instrumenta osiguranja

Uz prethodnu suglasnost VM-Osigurane strane, VM-Davatelj osiguranja ima pravo zamijeniti, djelomično ili u cijelosti, bilo koji VM-Instrument osiguranja prenesen sukladno ovom Dodatku drugim VM-Instrumentom osiguranja iste ili više VM-Vrijednosti. Čim VM-Davatelj osiguranja prenese drugi VM-Instrument osiguranja VM-Osiguranoj strani, VM-Osigurana strana će prenijeti natrag, odnosno vratiti zamijenjeni VM-Instrument osiguranja VM-Davatelju osiguranja.

## 11. Kamata

(1) Kod VM-Novca kao instrumenta osiguranja, Ugovorna strana ima pravo na VM-Kamatu za svaki kalendarski dan. Ako je VM-Kamata tog kalendarskog dana veća od nule, VM-Osigurana strana platit će VM-Kamatu VM-Davatelju osiguranja. Ako drugačije nije ugovoreno u članku 15. točki 12. ovog Dodatka, VM-Davatelj osiguranja platit će odgovarajuću negativnu VM-Kamatu VM-Osiguranoj strani ako je VM-Kamata manja od nule tog kalendarskog dana. Ako drugačije nije ugovoreno u članku 15. točki 8. ovog Dodatka, kamatno razdoblje traje od (uključujući) prvog do (uključujući) zadnjeg kalendarskog dana u proteklom kalendarskom mjesecu. Ako je za određeno kamatno razdoblje samo jedna Ugovorna strana obvezna platiti VM-Kamatu drugoj Ugovornoj strani, zbroj VM-Kamata za sve kalendarske dane u tom kamatnom razdoblju dopijeva na plaćanje drugog VM-Radnog dana po isteku tog kamatnog razdoblja. Ako su za određeno kamatno razdoblje obje Ugovorne strane obvezne uzajamno platiti VM-Kamatu, Ugovorna strana koju duguje veći iznos platit će Ugovornoj strani koja duguje manji razliku između ta dva iznosa. Iznos te razlike dopijeva na plaćanje drugog VM-Radnog dana po isteku tog kamatnog razdoblja. Ugovorna strana koja je obvezna izvršiti VM-Plaćanje kamate drugoj Ugovornoj strani – u mjeri u kojoj drugačije nije ugovoreno u članku 15. točki 13 ovog Dodatka – platit će relevantni iznos na račun druge Ugovorne strane naveden u članku 15. točki 2 ovog Dodatka.

(2) Kada se radi o VM-Vrijednosnim papirima kao instrumentima osiguranja, VM-Davatelj osiguranja ima pravo na kamatu i ostale novčane primitke koje je VM-Osigurana strana naplatila temeljem tih VM-Vrijednosnih papira kao instrumenta osiguranja. VM-Osigurana strana dužna je proslijediti naplaćeni iznos na račun VM-Davatelja osiguranja naveden u članku 15. točki 2 ovog Dodatka u punom iznosu na dan kad je primila uplatu od izdavatelja VM-Vrijednosnog papira kao instrumenta osiguranja. Ako uplatu od izdavatelja VM-Vrijednosnog papira kao instrumenta osiguranja iz tehničkih ili operativnih razloga nije moguće doznačiti na datum kad ju je izdavatelj VM-Vrijednosnog papira izvršio, VM-Osigurana strana obvezna je VM-Davatelju osiguranja tu uplatu doznačiti u najkraćem mogućem roku koji sustav plaćanja dopušta na način kako je to uobičajeno na tržištu, ali najkasnije u roku od tri VM-Radna dana od primitka pisanog poziva na plaćanje VM-Davatelja osiguranja. Ako isplata kamate i ostalih novčanih primitaka VM-Osiguranoj strani

podliježe porezu po odbitku ili rezultira odbitkom od porezne obveze, VM-Osigurana strana dužna je isplatiti VM-Davatelju osiguranja iznos koji bi VM-Davatelj osiguranja naplatio kao imatelj vrijednosnih papira na temelju ostvarenog povrata uplaćenog poreza ili odbitka od porezne obveze o čemu je prethodno obaviještena VM-Osigurana strana, uključujući (a) porez po odbitku u mjeri u kojoj bi VM-Davatelj osiguranja bio ovlašten na izuzeće od tog poreza ili na povrat kao i (b) bilo koji odbitak od porezne obveze.

## 12. Raskid Ugovora

(1) Ukoliko dođe do raskida Ugovora (bilo voljom Ugovorne strane bilo nastupom raskidnog uvjeta u skladu s člankom 9. stavkom 2. Okvirnog ugovora) Ugovorna strana koja ima pravo na naknadu iz članka 10. Okvirnog ugovora dužna je, bez neopravdanog odlaganja, izvršiti vrednovanje svih VM-Instrumenata osiguranja koji su joj preneseni temeljem ovog Dodatka, a za koje VM-Osigurana strana nije prenijela novac ili Ekvivalentne vrijednosne papire VM-Davatelju osiguranja sukladno članku 5. stavku 1. ovog Dodatka. Tako utvrđeni iznosi bit će uključeni kao nepodmirena plaćanja VM-Osigurane strane prilikom izračuna jedinstvenog potraživanja sukladno članku 10. Okvirnog ugovora. Istovremeno, prestaju sva potraživanja Ugovornih strana u pogledu prijenosa novčanih iznosa ili vrijednosnih papira sukladno člancima 4. i 5. ovog Dodatka. U tom slučaju nije potrebno dostaviti prethodnu obavijest o navedenom.

(2) Sav VM-Novac kao instrument osiguranja vrednovat će se prema svojoj nominalnoj vrijednosti uvećanoj za iznos pozitivne VM-Kamate obračunate sukladno članku 11. ovog Dodatka do trenutka raskida Ugovora i umanjenom za iznos negativne VM-Kamate obračunate sukladno članku 11. ovog Dodatka do trenutka raskida Ugovora. VM-Vrijednosni papiri kao instrumenti osiguranja ili drugi vrijednosni papiri koji su pribavljeni temeljem ovog Dodatka kao osiguranje vrednovat će se po cijeni koju VM-Osigurana strana ostvari promptnom prodajom tih ili Ekvivalentnih vrijednosnih papira (članak 5. stavak 1. ovog Dodatka). Ako Ugovorna strana koja ima pravo na naknadu iz članka 10. Okvirnog ugovora tako odluči, umjesto stvarnog utrška koristit će se iznos koji bi VM-Osigurana strana mogla ostvariti nakon raskida Ugovora promptnom prodajom, uzimajući pritom u obzir interese VM-Davatelja osiguranja. Ako prethodno navedeni iznosi nisu iskazani u eurima, Ugovorna strana

koja ima pravo na naknadu iz članka 10. Okvirnog ugovora preračunat će ih u eure po VM-Referentnom tečaju na dan pravnog učinka raskida Ugovora.

### **13. Nedostavljanje VM-Instrumenta osiguranja**

(1) Razlog za raskid, u smislu članka 9. stavak 1. Okvirnog ugovora, također postoji ako Ugovorna strana koja je dužna izvršiti prijenos sukladno člancima 4. i 5. ovog Dodatka ne izvrši takav prijenos ni u dodatnom roku od jednog VM-Radnog dana nakon primitka obavijesti o neispunjenju obveze na prijenos. Ako je Ugovorna strana prigovorila vrednovanju koje je izvršio VM-Agent vrednovanja sukladno članku 9. ovog Dodatka, Ugovor je moguće raskinuti zbog neispunjenja obveze prijenosa tek nakon što je proveden postupak opisan u članku 9. ovog Dodatka.

(2) Ne ispuni li VM-Osigurana strana svoju obvezu sukladno članku 5. ovog Dodatka unutar jednog VM-Radnog dana nakon primitka obavijesti o neispunjenju te obveze, obvezna je VM-Davatelju osiguranja platiti iznos koji odgovara umnošku zatraženog iznosa novca ili VM-Tržišne cijene vrijednosnih papira i stope određene u članku 3. stavku 4. Okvirnog ugovora za svaki dan zakašnjenja.

### **14. Obavijesti**

Nisu li Ugovorne strane izrijekom ugovorile drugačije, sve obavijesti temeljem ovog Dodatka slat će se e-mailom ili u sličnom pisanom obliku.

## 15. Posebne odredbe

(1) VM-Instrumenti osiguranja:

VM-Novac kao instrument osiguranja

VM-Omjer pokrića

- 
- 

VM-Vrijednosni papir kao instrument osiguranja

VM-Omjer pokrića

- 
- 

(2) Ako nije dana drugačija pisana instrukcija za namiru Ugovorne strane koja je primatelj pojedinog prijenosa i/ili plaćanja, svi prijenosi sukladno člancima 4. i 5. ovog Dodatka, kao i svaka isplata kamate ili drugih primitaka na osnovi VM-Instrumenata osiguranja, izvršit će se na sljedeće račune:

Strana A: : (...)

Strana B: : (....)

(3) Primijenit će se sljedeći VM-Minimalni iznosi prijenosa:

Strana A: EUR

Strana B: EUR

[(sugerirana odredba)

VM-Minimalni iznos prijenosa bit će jednak nuli ako je VM-Iznos za osiguranje nula, a VM-Zaokruživanje se neće primjenjivati.]

(4) Primijenit će se sljedeći VM-Dodatni iznosi:

Strana A:

Strana B:

(5) VM-Rok za zahtjev je \_\_\_\_\_

(6) VM-Agent vrednovanja je \_\_\_\_\_.

(7) VM-Vrijeme obavještanja je \_\_\_\_\_

(8) Kamatno razdoblje je

[(sugerirana odredba)

razdoblje koje počinje prvog dana u mjesecu (uključujući i taj dan), a završava zadnjeg dana u istom mjesecu (uključujući i taj dan).]

(9) Referentna kamatna stopa je \_\_\_\_.

[(sugerirana odredba)

Referentna kamatna stopa za EUR je €STR koji odražava veleprodajne troškove eurskog neosiguranog prekonoćnog pozajmljivanja banaka koje se nalaze u europodručju koja je dostupna do 09:00 CET svakog radnog dana sustava TARGET2 i koja je objavljena na mrežnim (web) stranicama Europske centralne banke na datum primitka VM-novca kao instrumenta osiguranja.

U slučaju da za pojedini VM-Radni dan referentna kamatna stopa nije objavljena, primjenjuje se referentna kamatna stopa objavljena prethodnog radnog dana.]

Kvocijent je \_\_\_\_\_

(10) VM-Iznos zaokruživanja je: \_\_\_\_\_.

(11) Sve obavijesti u vezi s ovim Dodatkom dostavljaju se na sljedeće adrese:

Strana A	
Strana B	

(12) Nema negativnih kamata

[ ] Sljedeće odredbe primjenjuju se samo ako je ispunjen kvadratić ispred.

(a) Umjesto odredbe članka 11. stavka 1. ovog Dodatka primjenjuje se sljedeća odredba:

(i) Kod VM-Novca kao instrumenta osiguranja, Ugovorna strana ima pravo na VM-Kamatu za svaki kalendarski dan. Ako je VM-Kamata tog kalendarskog dana veća od nule, VM-Osigurana strana platit će VM-Kamatu VM-Davatelju osiguranja. Ako je VM-Kamata manja od nule, smatrat će se da se primjenjuje ograničenje na nuli. Ako drugačije nije ugovoreno u članku 15. točki 8 ovog Dodatka, kamatno razdoblje traje od (uključujući) prvog do (uključujući) zadnjeg kalendarskog dana u proteklom kalendarskom mjesecu. Ako je za određeno kamatno razdoblje samo jedna Ugovorna strana obvezna platiti VM-Kamatu drugoj Ugovornoj strani, zbroj VM-Kamata za sve kalendarske dane u tom kamatnom razdoblju dospijeva na plaćanje drugog VM-Radnog dana po isteku tog kamatnog razdoblja. Ako su za određeno kamatno razdoblje obje Ugovorne strane obvezne uzajamno platiti VM-Kamatu, Ugovorna strana koju duguje veći iznos platiti će Ugovornoj strani koja duguje manji razliku između ta dva iznosa. Iznos te razlike dospijeva na plaćanje drugog VM-Radnog dana po isteku tog kamatnog razdoblja. Ugovorna strana koja je obvezna izvršiti VM-Plaćanje kamate drugoj Ugovornoj strani platit će relevantni iznos na račun druge Ugovorne strane naveden u članku 15. točki 2 ovog Dodatka.

(b) Umjesto odredbe članka 12. stavka 2. ovog Dodatka primjenjuje se sljedeća odredba:

(ii) Sav VM-Novac kao instrument osiguranja vrednovat će se prema svojoj nominalnoj vrijednosti uvećanoj za iznos pozitivne VM-Kamate obračunate sukladno članku 11. ovog Dodatka do trenutka raskida Ugovora. VM-Vrijednosni papiri kao instrumenti osiguranja ili drugi vrijednosni papiri koji su preneseni temeljem ovog Dodatka kao osiguranje vrednovat će se po cijeni koju VM-Osigurana strana ostvari promptnom prodajom tih ili Ekvivalentnih vrijednosnih papira (članak 5. stavak 1. ovog Dodatka). Ako Ugovorna strana koja ima pravo na naknadu iz članka 10. Okvirnog ugovora tako odluči, iznos koji bi VM-Osigurana strana mogla ostvariti po raskidu Ugovora ili nastupu raskidnog uvjeta promptnom prodajom uzimajući pritom u obzir interese VM-Davatelja osiguranja, koristit će se umjesto stvarnog utrška. Ako prethodno navedeni iznosi nisu iskazani u eurima, Ugovorna strana koja ima pravo na naknadu iz članka 10. Okvirnog ugovora preračunat će ih u eure po VM-Referentnom tečaju na dan pravnog učinka raskida Ugovora.

(13) Varijante za VM-Plaćanje kamate

Sljedeće odredbe primjenjuju se samo ako je ispunjen relevantni kvadratić.

A. Uzimanje u obzir VM-Plaćanja kamate kod VM-Vrijednosti:

Umjesto zadnje rečenice u članku 11. stavku 1. ovog Dodatka stoji sljedeća odredba:

VM-Plaćanje kamate uzima se u obzir na dan dospijeća kod obračuna VM-Vrijednosti kako slijedi. Ako VM-Davatelj osiguranja treba primiti VM-Plaćanje kamate, VM-Vrijednost uvećava se za taj iznos. Ako VM-Osigurana strana treba primiti VM-Plaćanje kamate, VM-Vrijednost umanjuje se za taj iznos. Ako bi to dovelo do negativne vrijednosti VM-Vrijednosti, smatrat će se da se primjenjuje ograničenje na nuli. U tom slučaju, Ugovorna strana koja treba izvršiti VM-Plaćanje kamate drugoj Ugovornoj strani platit će na dan dospijeća razliku između VM-Plaćanje kamate i VM-Vrijednosti na novčani račun druge Ugovorne strane naveden u članku 15. točki 2 ovog Dodatka. VM-Plaćanje kamate koje je uračunato kod obračuna VM-Vrijednosti uzet će se u obzir kod sljedećeg obračuna VM-Vrijednosti kao da je VM-Novac kao instrument osiguranja dan u istom iznosu i u valuti VM-Plaćanja kamate.

B. Uzimanje u obzir VM-Plaćanja kamate kao VM-Novca kao instrumenta osiguranja:

Članku 11. ovog Dodatka dodaje se sljedeći stavak 3.:

(iii) VM-Osigurana strana nije obvezna izvršiti VM-Plaćanje kamate u mjeri u kojoj na dan dospijeća postoji VM-manjak pokrića. Neplaćeni iznos u smislu prve rečenice uzet će se u obzir kao VM-Novac kao instrument osiguranja. U tom slučaju, zahtjev VM-Davatelja osiguranja da se izvrši VM-Plaćanje kamate za relevantno kamatno razdoblje prestaje postojati u dijelu koji odgovara neplaćenom iznosu sukladno prvoj rečenici.

VM-Davatelj osiguranja nije obvezan izvršiti VM-Plaćanje kamate u mjeri u kojoj na dan dospijeća postoji VM-višk pokrića. Neplaćeni iznos u smislu prve rečenice odbit će se od danog VM-Novca kao instrumenta osiguranja najviše do nominalnog iznosa pa se neće plaćati natrag VM-Davatelju osiguranja. U tom slučaju, zahtjev VM-Osigurane strane za plaćanje VM-Kamata ili iznosa razlike sukladno ovom stavku za relevantno kamatno razdoblje prestaje postojati u dijelu koji odgovara odbijenom iznosu.

U slučaju da, nakon uračunavanja VM-Plaćanja kamate s VM-manjkom pokrića ili VM-viškom pokrića, preostane dio iznosa, Ugovorna strana koja duguje VM-Plaćanje kamate drugoj Ugovornoj strani platit će na dan dospijeća iznos preostalog dijela VM-Plaćanja kamate na novčani račun druge Ugovorne strane naveden u članku 15. točki 2 ovog Dodatka.

(14) Lokacije relevantne za VM-Radni dan su \_\_\_\_\_

(15) Produljeno razdoblje za prijenos zatraženih VM-Instrumenata osiguranja

Sljedeće odredbe primjenjuju se samo ako je ispunjen kvadratić ispred.

Zatraženi VM-Instrumenti osiguranja sukladno odredbi članka 4. stavka 3. ovog Dodatka mogu se prenijeti do drugog VM-Radnog dana nakon VM-Datuma slanja obavijesti, ako postoje okolnosti navedene u A ili B kako slijedi:

A. Ne postoji IM-Obveza

Sukladno EMIR-u, nijedna Ugovorna strana nije obvezna dati inicijalnu maržu te je VM-Osigurana strana primila predujam VM-Instrumenata osiguranja od VM-Davatelja osiguranja najkasnije na VM-Datum slanja obavijesti. Volumen tih zasebnih VM-Instrumenata osiguranja obračunava se na isti način kako je predviđeno u članku 12. stavku 2. točki (a) Delegirane Uredbe Komisije (EU) 2016/2251 od 4. listopada 2016. o dopuni Uredbe (EU) br. 648/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o OTC izvedenicama, središnjoj drugoj ugovornoj strani i trgovinskom repozitoriju u pogledu

regulatornih tehničkih standarda za tehnike smanjenja rizika za ugovore o OTC izvedenicama čije poravnanje ne obavlja središnja druga ugovorna strana.

#### B. Postoji IM-Obveza

Sukladno EMIR-u, Ugovorne strane obvezne su dati inicijalnu maržu te je Inicijalna Marža obračunata sukladno odredbi članka 12. stavka 2. točke (b) Delegirane Uredbe Komisije (EU) 2016/2251 od 4. listopada 2016. o dopuni Uredbe (EU) br. 648/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o OTC izvedenicama, središnjoj drugoj ugovornoj strani i trgovinskom repozitoriju u pogledu regulatornih tehničkih standarda za tehnike smanjenja rizika za ugovore o OTC izvedenicama čije poravnanje ne obavlja središnja druga ugovorna strana.

(16) Različito vremensko razdoblje u slučaju gubitka prikladnosti VM-Instrument osiguranja

Vremensko razdoblje iz članka 7. stavka 3. ovog Dodatka ne traje pet VM-Radnih dana već \_\_ VM-Radnih dana.

(17) Ostale odredbe:

Potpisi:

Strana A:	Strana B:

## PRILOG I Osigurane transakcije

Svaka vrsta Transakcije navedena u donjoj točki (b), a u vezi s kojom Ugovorne strane posluju na adresama navedenim u točki (a), smatra se osiguranom Transakcijom:

(a) Za potrebe ovog Priloga,

adresa Strane A je:

---

---

---

adresa Strane B je:

---

---

---

(b) Za potrebe ovog Priloga, relevantne vrste Transakcija su:

- Kamatni swap (Interest rate swap transaction)
- Valutni swap (Currency swap transaction)
- Međuvalutni kamatni swap (Cross-currency interest rate swap transaction)
- Određivanje gornje i donje granice kamatne stope (Interest rate cap, collar or floor transaction)
- Opcija na swap (Swaption transaction)
- Terminska transakcija na kamatnu stopu (Forward rate transaction – FRA)
- Valutna opcija (Currency option transaction)
- Terminska kupoprodaja deviza (Forward foreign exchange transaction)
- Transakcije kreditnim derivatima (Credit derivatives transactions)
- Swap osnova (Basis swap transaction)
- Kamatna opcija (Interest rate option transaction)
- Transakcije dioničkim derivatima (Equity derivative transaction)

(c) U cilju izbjegavanja svake dvojbe, relevantne vrste Transakcija isključuju:

- Promptne devizne poslove (Spot exchange transaction)
- Transakcije robnim derivatima (Commodity derivative transaction)
- Opcije na obveznice (Bond option transaction)
- Kupoprodaju rizika i svih priljeva od nekog potraživanja za određenu premiju i protupriljev (Total Return Swap transaction)
- Svaku drugu vrstu transakcije koja nije ovdje navedena